

SAMEDI / SATURDAY		Sept 12 Sept 2015	
5:00pm	Moose Creek	Pour les paroissien(ne)s / For the Parishioners	
DIMANCHE / SUNDAY (24^e dimanche du temps ordinaire B/ 24th Sunday in Ordinary Time B) Sept 13 Sept 2015			
9:00am	Moose Creek	1) Georgette Théoret 2) Lorette Bazinet	rec. par Georgette McDonald La Succession
10:30am	Crysler	1) -Rita Sabourin 2) -Roger et Romeo Aubin	rec. par Gisèle Legault rec. par Léonce Gorey-Laferrriere
1:00pm	Moose Creek	3) ***Baptême de Brody Michel Shaldon à Crysler*** ***Baptême de Ryker Eric Brabant a Moose Creek***	
LUNDI / MONDAY		PAS DE MESSE ---- NO MASS	
	Moose Creek	La Croix Glorieuse / The Exaltation of the Cross	
MARDI / TUESDAY		Notre-Dame Des Douleurs / Our Lady of Sorrows	
		Sept 15 Sept 2015	
8:45am	Crysler	Nathalie Kelm(ann.)	rec. by Richard & Tracy Auger
MERCREDI / WEDNESDAY		Les Saints Corneille, Pape et Cyprien, Évêque, Martyrs	
		Sept 16 Sept 2015	
9:00am	Moose Creek	Jeannine Bazinet	rec. par Cécile Forgues
JEUDI / THURSDAY		Saint Robert Bellarmin, évêque et docteur de l'Eglise	
		Sept 17 Sept 2015	
8:45am	Crysler	Thérèse Richer	Quête aux funérailles
VENDREDI / FRIDAY			
		Sept 18 Sept 2015	
9:00am	Moose Creek	1) Gérard Quesnel 2) Préparation au baptême	rec. par François & Line Rainville
SAMEDI / SATURDAY			
		Sept 19 Sept 2015	
5:00pm	Moose Creek	Victor Lafrance	rec. par Adriaan & Cécile Delhey
DIMANCHE / SUNDAY (25^e dimanche du temps ordinaire B/ 25th Sunday in Ordinary Time B) Sept 20 Sept 2015			
9:00am	Moose Creek	Pour les paroissien(ne)s / For the Parishioners	
10:30am	Crysler	1) Armand Cloutier 2) Norman Piché	rec. Cécile Cloutier Et la Famille rec. Fern & Claire Kingsley



*Notre-Dame-des-Anges,
Our Lady of the Angels:
September 6 septembre
Sunday Envelopes: \$754.00
Loose: \$31.25
Votive candles: \$20.00
Heating/Fuel: \$20.00
Loto – Moose Creek:
Gagnante – Winner: \$50
Rhonda Villeneuve*



*Notre-Dame-du-Rosaire,
Our Lady of the Rosary:
September 6 septembre
Dimanches : \$671.00
Don pour le cimetière : \$5000
Quête commémoration des défunts cimetière : \$375.00
Loto – Crysler :
Gagnante – Winner: \$50
Britney Paterson
Merci beaucoup! Thank you very much*

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

SECOND ANNUAL DINNER OF BISHOP MARCEL

Get Your Tickets for the 2nd Annual Dinner, on Friday, October 2nd, that Bishop Marcel will be hosting for his second annual fundraising. Our guest speaker will be Bishop Christian Riesbec, CC, auxiliary bishop of Ottawa. Five tickets are still available. **Tickets are \$100.00 each** with a charitable tax receipt for \$50.00. All proceeds of the Appeal Dinner will support the work of your local church in a variety of areas including family, faith formation, youth and young adults and clergy formation. We hope you will join us.

Procurez-vous vos billets du 2^{ème} Souper de l'Évêque, le vendredi 2 octobre, que Mgr Marcel organise comme levée de fonds annuelle. Notre conférencier d'honneur sera Mgr Christian Riesbec, évêque auxiliaire d'Ottawa. Cinq billets sont encore disponibles au presbytère. Le coût du billet est de 100\$ avec remise d'un reçu pour fins d'impôt de 50\$. Les revenus iront directement au soutien des programmes pastoraux tels que la famille, l'éducation de la foi, la jeunesse et la formation du clergé. Ce sera une soirée mémorable et nous espérons bien que vous serez parmi nous.



IN MEMORIAM

A vos prières, nous recommandons M. Roméo Aldei Bourgeois, décédé le vendredi 4 septembre 2015, à l'âge de 72 ans. L'enterrement de ses cendres a eu lieu au cimetière Notre-Dame-Du-Rosaire de Crysler vendredi dernier à 11h. Que son âme, et les âmes de tous les fidèles défunts reposent en paix, par la miséricorde de Dieu Tout-Puissant. Amen.

BÉNÉDICTION DES SACS D'ÉCOLE POUR NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE:

Le dimanche 20 septembre prochain, à la messe de 10h30, nous procéderons à la bénédiction des sacs d'école des élèves de l'École Élémentaire *Notre-Dame-Du-Rosaire* de Crysler. Brevages et biscuits seront servis à la fin de la messe pour accueillir nos jeunes.

Next Sunday, September 20th, we will bless school bags for the students of École *Notre-Dame-Du-Rosaire de Crysler*. Coffee and cookies will be served at the end of the mass.

La Session de formation pour les membres du Conseil Paroissial de Pastorale aura lieu le mercredi 23 septembre prochain, à 19h00, à Moose Creek. Session of formation for Parish Pastoral Council members on Wednesday, September 23rd, at 7:00pm, in Moose Creek.

THE BISHOP'S PIX IS BACK FOR ANOTHER SEASON/SERIE DE FILMS AU CHOIX DE L'ÉVÊQUE:

Our first installment for the fall season of the Bishop's Pix is the movie *Pass the Light*. The story follows a 17 year old high school student who decides to run for Congress because he is disturbed by the message of hatred and intolerance espoused by the popular incumbent candidate. Steve and his friends start a campaign called Pass the Light in order to unite the community and spread the message of tolerance and love. Port Theatre at 7:15pm, beginning September 13th through to September 17th. Monday and Wednesday matinées at 2 pm. Admission is just \$7.50.

CÉLÉBRATION FRANCO-ONTARIENNE AU CONCOURS INTERNATIONAL DE LABOUR(CIL) DE FINCH :

Dans le cadre du Concours international de labour et l'exposition rurale 2015 qui aura lieu à Finch, du 22 au 26 septembre prochain, des organismes francophones de la région souligneront le (40^eann)du drapeau franco-ontarien le 25 septembre 2015, en collaborant à l'activité de lever 400 drapeaux franco-ontariens en même temps, à 11H. Venez tous célébrer la journée franco-ontarienne au site du Concours international de labour de Finch. Renseignements auprès de François Bazinet, 613-984-2260 fdb1@bell.net.

SESSION D'INFORMATION DES CHEVALIERS DE COLOMB :

Les Chevaliers de Colomb, vous invitent à une session d'information sur la planification financière, la planification de la retraite et la planification successorale le lundi 28 septembre 2015, de 19h00 à 20h30, à Église St-Félix-de-Valois, 620 boul. Glengarry, Cornwall. Les conférenciers sont Marc L. Madore(BA,FIC,RHU,CFP) et Jean Pierre Ricard(FIC,CLU,CFP). Ils vous expliqueront tout sur L'ASSURANCE VIE ; L'ASSURANCE INVALIDITÉ ; LES SOINS DE LONGUE DURÉE ET LES RENTES DE RETRAITE.

WOMEN'S MORNING OF REFLECTION:

Reflection on "The Year of Mercy". Please join us on Saturday, October 3rd from 9:30am to noon at the Charles-Emile Claude Centre on Chevrier St. (behind Nativity co-Cathedral) in Cornwall. Mass, a light breakfast, confession, a talk and the rosary. Speaker: Francine Janiuk. A free will offering of \$5 is appreciated. For more information contact Marilyn.

FIRST BINGO AT PRECIOUS BLOOD

Precious Blood Parish in Glen Walter will be hosting their FIRST BINGO "with a new Bingo board" for the 2015-2016 season, on Wednesday, September 23rd in the church hall starting at 7:00pm EARLY BIRD GAMES start at 6:20pm. Over \$1200.00 to be won. Hope to see you there!

CAMP DE LEADERSHIP SALÉSIEN POUR JEUNES DE LA 9^e À LA 12^e ANNÉE.

Une fin de semaine pour développer le leadership personnel à la maison, à l'école, au quartier, à l'église sera organisée les 25, 26 et 27 septembre 2015, au Chalet Tibériade près de St. Jérôme, Québec. Une équipe dynamique d'adultes et jeunes dirigée par ACTIV8 du Diocèse d'AlexandriaCornwall et les Sœurs Salésiennes assurera l'encadrement des jeunes. Coût : 50\$. Renseignements Sr Françoise et Sr Francine : 613 933-1138 Poste 31 fquillette@alexandria-cornwall.ca.